

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 3 (1927)

**Heft:** 44

**Artikel:** Die Mitgift

**Autor:** Burgert, Helmuth

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-758052>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE MITGIFT

Von Helmut Burgert

(Nachdruck verboten)

Herr Boyer, der berühmte Pariser Advokat, seit zehn Jahren willkommener Spezialist in Scheidungsprozessen, öffnete die Türe seines Sprechzimmers. Ein neuer Klient trat ein.

Es war ein beleibter Herr von sanguinischem Aussehen. Er verbeugte sich.

«Nehmen Sie bitte Platz», sagte der Advokat.

Der Klient setzte sich räuspernd:

«Ich komme wegen einer Scheidungssache, Herr Rechtsanwalt, und wollte Sie bitten, meinen Fall zu übernehmen.»

«Können Sie ihn vielleicht näher ...?»

«Ich bin pensionierter Notar und ...»

«Schön!»

«Ja, schon. Ich bin siebenunddreißig ...»

«Ja, und?»

«Herr Rechtsanwalt, ich habe mich unglücklich verheiratet, wirklich so unglücklich ...»

«Sie sind nicht der einzige.»

«Ich glaube schon und die anderen tun mir auch leid. Aber mein Fall ist ganz was besonderes, und was ich gegen meine Frau habe, wirklich, es ist ganz was besonderes ... Aber ich will es Ihnen der Reihe nach erzählen. Ich habe mich nämlich auf ganz merkwürdige Art verheiratet. Glauben Sie eigentlich an so was wie fix Ideen?»

«Wie meinen Sie das?»

«Glauben Sie, daß es Einbildungen gibt, die für den Geist ebenso gefährlich sind wie Gift für den Körper?»

«Ja, warum nicht?»

«Ganz sicher, sag ich Ihnen! Es gibt Gedanken, die einen direkt verzehren, oder wie soll ich mich ausdrücken, die einen verrückt machen, die einen umbringen, wenn man sie nicht loswerden kann. Das ist eine Art Reblausseuche der Seelen. Und wenn man nicht aufpaßt, wenn man nicht gleich merkt, wie so eine Idee sich eindrängt, einen beherrscht, ja tyrannisiert, wie sie sich Stunde um Stunde, Tag um Tag immer mehr ausbreitet, wie sie einem immer wieder einfällt und alle persönlichen Gedanken verjagt, die ganze Aufmerksamkeit in Anspruch nimmt, alle unsere Urteile fälscht und verkehrt — ich sage Ihnen, wenn man da nicht Obacht gibt, dann ist man verloren.»

«Verzeihen Sie, mein Herr, aber wollen Sie vielleicht zur Sache kommen. Im Sprechzimmer waren noch mehr Herrschaften ...»

«Ja, Herr Rechtsanwalt; sehen Sie, das ist mir eben passiert. Wie gesagt, ich war Notar in Reims. In miesen Verhältnissen. Nicht gerade zu arm, aber ärmlich. Ich mußte nur immer sparen, alle, aber auch alle Bedürfnisse einschränken, und das ist in meinem Alter nicht so einfach. Als Notar las ich sorgfältig die Annoncen, Offerten und Gesuche, auch die vermischten Anzeigen usw. usw. Dabei ist es mir nun ein paarmal gelungen, einigen Klienten von mir vorteilhafte Heiraten zu vermitteln. Eines Tages stieß ich auf folgendes Inserat: «Hübsches Fräulein, schlanke Brünette, wünscht seriösen Herrn kennen zu lernen zwecks Heirat. Mitgift 800 000 Franken. Vermittlungen unerwünscht.»

Gerade an diesem Tag war ich mit zwei Freunden zu Tisch, einem jungen Rechtspraktikanten und einem Spinnereibesitzer. Ich weiß nicht mehr, wie wir aufs Heiraten zu sprechen kamen, ich erzählte jedenfalls mit großem Vergnügen die Sache mit der Brünette und ihren Achtmalhunderttausend.

«Was sind das eigentlich für Frauenzimmer?» brummte der Fabrikant. Aber der andere hatte schon öfter erlebt, wie unter solchen Voraussetzungen ausgezeichnete Ehen zustande gekommen waren, und er erzählte Näheres.

Dann wandte er sich zu mir und meinte:

«Teufel auch, das wäre was für dich, Mensch! Da würst du die verdammten Sorgen gleich los, bei achtmalhunderttausend!»

Wir lachten alle drei, dann sprachen wir von anderen Dingen.

Eine Stunde später ging ich nach Hause.

Die Nacht war kalt. Ich wohnte übrigens in einem alten Hause; Sie kennen diese Bruchbuden in der Provinz, die wie Mistbeete für Pilze aussehen. Als ich die Hand auf das eiserne Treppengeländer legte, rann mir ein eisiger Schauder durch den Arm, und als ich mit der anderen Hand tastend die Wand berührte, fröstelte es mich noch stärker. Ich war so müde, so abgespannt, und ich wurde ganz traurig. Und mit einem Male mußte ich an die achtmalhunderttausend Franken denken. «Verflucht, wenn du die hättest!»

Mein Zimmer war düster. Eine richtige Junggesellenbude, wie man sie in Reims hat. Eine Wirtschafterin besorgte alles, auch die Kütche. Die Stube hatte nur ein großes Bett, Kommode,

Waschtisch, doch kein Kamin. Kleider auf den Stühlen, Papiere am Boden. Ich summte etwas nach einem Schlager aus dem Café-Konzert:

«Achtmal, achtmal hunderttausend,

Achtmal hunderttausend Franken!

Wie will ich dem Himmel danken,

Und ein fetches Weib dazu!

O, dann hätt' ich meine Ruh.

Achtmal, achtmal hunderttausend ...»

Wirklich, an die Frau hatte ich bisher noch gar nicht gedacht. Aber jetzt, als ich zu Bette ging, fiel sie mir plötzlich ein. Ja, so sehr lag sie mir im Sinn, daß ich noch lange brauchte, bis ich endlich einschlafen konnte.

Früh am nächsten Morgen, bevor es hell

an das Fräulein mit den achtmalhunderttausend denken. Zuletzt phantasie ich mir eine ganze Geschichte von ihr zurecht.

Gewiß, natürlich war es nicht, daß ein Mädchen aus guter Familie mit beträchtlicher Mitgift sich einen Mann durch die Zeitung suchte. Aber es konnte doch sein, daß dieses Mädchen irgendwie unglücklich war und doch anständig.

Zunächst war mir das Vermögen von achtmalhunderttausend Franken gar nicht so märchenhaft vorgekommen. Unsereiner, der alle Angebote dieser Art liest, ist daran gewöhnt, daß a fünf-, sechs-, achtmalhunderttausend, ja eine Million und selbst anderthalb und zwei Millionen genannt werden. Die Zahl von zwei Millionen ist sogar

von ungefähr dreißig Jahren mit verlegener Miene.

«Bitte nehmen Sie Platz, gnädiges Fräulein.»

Sie setzte sich und sagte leise:

«Ich bin es, mein Herr.»

«Ich habe nicht die Ehre, Sie zu kennen, gnädiges Fräulein.»

«Sie haben an mich geschrieben.»

«Wegen der Heirat?»

«Jawohl, mein Herr.»

«Ach so. Ja, hm ...»

«Ich bin selbst gekommen, weil man die Sache doch besser persönlich bespricht.»

«Ganz Ihrer Meinung, gnädiges Fräulein. Also Sie wünschen sich zu verheiraten?»

«Ja, mein Herr.»

«Haben Sie Familie?»

Sie zögerte, schlug die Augen nieder und stammelte:

«Nein, mein Herr ... meine Mutter ... und mein Vater ... sind tot.»

Ich mußte zittern. Also hatte ich recht geraten. Und ich empfand plötzlich eine lebhafte Sympathie für dies arme Geschöpf. Nach ihrer Familie fragte ich nicht weiter, um sie zu schonen.

«Ist Ihr Vermögen in bar?»

Diesmal antwortete sie ohne Zaudern: «O ja, gewiß, mein Herr.»

Ich betrachtete sie sehr aufmerksam. Wirklich, sie mißfiel mir nicht, obwohl sie schon ein wenig reif war, reifer als ich dachte. Es war eine schöne Person, eine kräftige Person, eine pomposé Frau. Und mir kam der Gedanke, ihr eine hübsche kleine, gefühlvolle Komödie zu spielen, mich in sie zu verlieben, meinen fingerfesten Klienten zu versetzen, wenn ich nur erst sicher wäre, daß die Mitgift nicht illusorisch sei. Ich sprach ihr von diesem Klienten, den ich ziemlich ungünstig abmalte, ich stellte ihn als einen traurigen, sehr bieder, ein wenig kranken Menschen hin. Sie versetzte gleich lebhaft:

«O mein Herr, ich liebe die gesunden Leute!»

«Sie werden ihn ja sehen, doch nicht vor drei oder vier Tagen. Denn er ist gestern nach England gereist.»

«Ach, das ist aber dumm», sagte sie.

«Gott, haben Sie es denn so eilig, wieder nach Hause zu fahren? Ja, oder nein?»

«Nein, gar nicht.»

«Nun, dann bleiben Sie doch hier. Ich werde mich bemühen, Ihnen die Zeit zu vertreiben.»

«Sie sind zu liebenswürdig, mein Herr.»

«Sind Sie im Hotel abgestiegen?»

«Sie nannte das erste Hotel von Reims.»

«Also, gnädiges Fräulein, gestatten Sie Ihrem künftigen ... Notar, Sie heute Abend zu Tisch zu laden?»

Sie schien zu zögern, wurde unruhig, dann entschuldigte sie sich:

«Ja, mein Herr.»

«Ich komme dann um sieben zu Ihnen. Ist es recht?»

«Ja, mein Herr.»

Und ich begleitete sie bis an die Haustür.

Um sieben war ich bei ihr. Sie hatte meinetwegen neu Toilette gemacht und empfing mich mit recht koketten Manieren.

Ich führte sie in ein Restaurant, wo ich bekannt war und bestellte ein fabelhaftes Menu.

Eine Stunde später waren wir schon sehr gut Freunde und sie erzählte mir ihre Geschichte. Ihre Mutter, eine Dame von Welt, war von einem Edelmann verführt worden. Sie selbst hatte man dann zur Erziehung aufs Land getan. Jetzt war sie reich, sie hatte große Summen von Vater und Mutter geerbt. Aber deren Namen würde sie niemals nennen, nein niemals. Es wäre unnötig, sie darum zu bitten, unnötig sie darum anzuflehen, sie würde sie doch nicht nennen. Ich legte auch wenig Wert darauf und fragte sie nach ihrem Vermögen. Davon sprach sie sofort und als praktische Frau, sehr selbstsicher, sehr sicher in allem, was Zahlen, Titel, Einkünfte, Zinsen, Anlagen betraf. Ihre Kompetenz in dieser Materie flösste mir gleich großes Vertrauen ein, und ich wurde galant, doch mit Reserve. Immerhin zeigte ich ihr klar, daß ich Geschmack an ihr finde.

Sie wurde geschaubt, nicht ohne Grazie. Ich bot ihr Champagner an, auch ich trank welchen; meine Gedanken verirrten sich. Ich fühlte deutlich, ich würde unternehmend werden, und bekam Angst, Angst vor mir, vor ihr, sie könnte auch ein wenig bewegt werden und würde sich gehen lassen. Um mich zu beruhigen, fing ich noch einmal von ihrer Mitgift an. Man müsse sie auch ganz sicher anlegen, denn mein Klient sei ein Geschäftsmann.



Allerheiligen — Allerseelen

wurde, wachte ich auf. Ich sollte ja um acht in Rouvricourt sein wegen einer wichtigen Sache. Dazu mußte ich um sechs schon aufstehen. Brrrr! Und draußen die Eiseskälte!

«Achtmal, achtmal hunderttausend ...» Ich sang es flüchtend.

Um zehn war ich wieder zurück. Bei der Arbeit. Im Bureau roch es nach Kohlen, von der Heizung. Dazu der muffige Geruch alter Papiere, wissen Sie, vorgeschnittenen Prozeßakten — nichts stinkt ja so wie das Zeug. Und dann die Ausdünstungen dieser schlechtgewaschenen Buchhalter, von Stiefeln, Kleidern und Haaren, auch und die ganze Atmosphäre auf achteinhalb Grad überheizt. Ich sage Ihnen ... Nachher auf ich zu Mittag, wie immer ein Stück Schmorfleisch und etwas Käse. Dann wieder an die Arbeit.

Damals dachte ich die ganze Zeit über sehr ernsthaft an das Fräulein mit den achtmalhunderttausend. Wer das wohl sein möchte? Und warum sollte man nicht hinschreiben? Warum sich nicht Gewißheit verschaffen?

Schließlich und endlich, Herr Rechtsanwalt, vierzehn Tage war ich von diesem Gedanken verfolgt, besessen, geramert. Der ganze Stumpfsinn des Alltags, die kleinen Misere, die man so über, an die man sonst nicht denkt, sie kaum bemerkte, fühlte ich nun wie Nadelstiche, und bei der geringsten Widerwärtigkeit mußte ich sofort

allgemein. Sie gefällt. Ich weiß wohl, daß man kaum an die Realität solcher Versprechen glaubt. Und doch läßt man so phantastische Zahlen zu, sie kommen einem bis zu einem Grade wahrscheinlich vor, man wird gläubig und eine Summe von achtmalhunderttausend Franken hält man schließlich für sehr möglich, sehr moralisch.

Ein junges Mädchen, das einen reichen Parten zum Vater und eine Kammerfrau zur Mutter hat, das plötzlich von seinem Vater beerbt wird, hatte dabei vielleicht gleich auch von dem Makel seiner Geburt erfahren, und um ihn nicht irgendeinem beliebigen Mann und Liebhaber zu verraten, appellierte sie an die Unbekannten und das eben auf diesem nicht mehr ungewöhnlichen Weg, der für Sie außerdem selbst das Geständnis mit umgegriffen, daß irgend etwas nicht stimmte.

Meine Konstruktion war töricht genug. Trotzdem hielt ich daran fest. Wir Notare sollten eben niemals Romane lesen. Aber ich ... habe welche gelesen, Herr Rechtsanwalt.

Also ich schrieb hin, als Notar, im Namen eines Klienten, und wartete gespannt.

Fünf Tage später, nachmittags um drei, ich war gerade im Bureau, meldete der Bureaurichter:

«Fräulein Matineau.»

«Lassen Sie die Dame hereinkommen.» Da erschien eine brünette, etwas starke Frau

«Ach, ich weiß schon Bescheid,» erwiderte sie.  
«Ich habe alle Belege mitgebracht.»

Was, hierher nach Reims?

«Ja, nach Reims.»

«Sie haben sie im Hotel?»

«Ja.»

«Können Sie sie mir zeigen?»

Aber natürlich!»

«Heute abend noch?»

«Aber natürlich.»

Das bestärkte mich in jeder Hinsicht, ich kam mir wie ein Gerechte vor. Ich bezahlte die Rechnung und wir kehrten in ihr Zimmer zurück. Sie hatte in der Tat alles mitgebracht. Ich konnte nicht länger zweifeln, ich hielt sie in der Hand, ich berührte alles, ich las. Mir wurde so warm ums Herz. Ja, in mir erwachte ein heftiges Begehr, sie schlankweg zu küssen. Selbstverständlich ein keusches Begehr, das Begehr eines Mannes, dem alles zur Zufriedenheit von statthen geht. Und — bei Gott, ich küßte sie. Einmal, zweimal, zehnmal, so daß... ja der Champagner tat das seine — ich erlag... oder vielmehr... nein sie...

Ach, Herr Rechtsanwalt, ich habe hernach ein Gesicht gemacht! Und sie erst! Sie weinte wie eine Fontäne, sie flehte mich an, ich solle sie nicht verraten, sie nicht verderben. Ich versprach alles, was sie wollte, und dann ging ich fort, in einer fröhlicheren Stimmung.

Was tun? Ich hatte meine Klientin mißbraucht. Das hätte nichts bedeutet, wenn ich einen Klienten für sie gehabt hätte, aber ich hatte doch keinen. Ich selbst war ja der Klient, der naive, der betrogen Klient, von sich selbst betrogen. Das war eine Geschichte! Ich konnte sie fahren lassen, allerdings! Aber die schöne Mitgift! Die schöne Mitgift! Sie war ja greifbar, tod sicher! Und dann, hatte ich das Recht, sie gehen zu lassen, das arme Mädchen, nachdem ich sie überrascht hatte? Wieviel Aufregungen würde das später noch geben!

Wie wenig Sicherheit hatte man auch mit einer Frau, wenn so was passiert! Ich verbrachte

eine grauenhafte Nacht. Ganz und gar entschlußlos und von Gewissensbissen gefoltert, von Ängsten verwüstet, von tausend Skrupeln geschüttelt.

Aber morgens wurde ich wieder klar im Kopf. Ich kleidete mich mit ausgesuchter Eleganz und war Schlag Elf in ihrem Hotel.

Als sie mich sah, wurde sie über und über rot.

Ich sagte bloß: Gnädiges Fräulein, es gibt nur eines, mein Unrecht wieder gut zu machen: Ich bitte um Ihre Hand.

«Ich... gebe sie Ihnen!» stammelte sie.

Ich habe sie dann geheiratet.

Sechs Monate lang ging alles gut. Ich hatte meinen Beruf aufgegeben, ich lebte als Rentner, und wirklich, ich hatte meiner Frau keinen, aber auch wirklich nicht einen Vorwurf zu machen. Doch allmählich bemerkte ich, daß sie von Zeit zu Zeit auf ihren Ausgängen länger ausblieb. Und das geschah immer an einem bestimmten Tag. In einer Woche am Dienstag, in der anderen am Donnerstag. Ich hielt mich für betrogen. Ich mußte ihn einmal nachgehen.

Es war ein Dienstag. Ungefähr um eins ging sie fort, die rue de la République hinunter und weiter bis in den Westen der Stadt, ja, bis zu dem

se sie mich nicht erkennen. Schließlich betrat sie den Lokalbahnhof, der dort liegt; ich zweifelte nicht länger. Ihr Liebhaber würde mit dem Zug um ein Uhr fünf- und vierzig eintreffen. Ich versteckte mich hinter einem Lastwagen und wartete. Ein Pfiff... ein Strom von Reisenden... Sie eilt nach vorn, drängt sich zwischen die Menge, hebt ein kleines Mädel von drei Jahren empor und küßt es leidenschaftlich, eine Bäuerin steht daneben. Dann dreht sie sich um, ein anderes Kind steht vor ihr, das noch kleiner ist, Junge oder Mädel, eine andere Frau vom Lande dabei. Sie nimmt es in die Arme und herzt es genau so. Schließlich geht sie mit den zwei Kleinen und den beiden Wärterinnen auf die lange düstere und einsame Promenade von Cours-la-Rein zu. Vollständig verwirrt mache ich mich auf den Heimweg. Ich wußte nicht aus noch ein. Ich begriß etwas und begriff wieder nicht, ich traute mich nicht, das Rätsel zu lösen. Als sie zum Abendbrot zurückkam, stürzte ich heulend auf sie los: «Was sind das für Kinder?»

«Welche Kinder?»

«Auf die du vorhin am Zug gewarnt hast!»

Sie schrie auf und wurde ohnmächtig. Als sie wieder zu sich kam, beichtete sie mir in einer wahren Sinflut von Tränen. Sie hätte vier solche. Jawohl, Herr Rechtsanwalt, zwei für den Dienstag, zwei Mädel, und zwei Jungen für Donnerstag. Wie schändlich!

Das war nämlich der Ursprung ihres Vermögens! Die vier Väter! Die hat ihre Mitgift schön zusammengeklappt, was?

Aber jetzt, Herr Rechtsanwalt, was raten Sie mir, was ich tun soll?

Der Advokat versetzte sehr gravitätisch:

«Ihre Kinder anerkennen, mein Herr!»



Wasserschöpfer  
in Oberägypten

Wald, der dort beginnt. Von hier ab schien sie unruhig, drehte sich öfter um und spähte nach jedem Passanten. Da ich als Kohlenträger kostümiert war, kon-

Links:  
Wasserträger  
am Nil



## Schimmernd weiße Zähne

Verschaffen Sie sich Pepsodent, es vollbringt Wunder, indem es die bedekkende Schicht von den Zähnen entfernt.

Das Gebiß ist selten von Natur aus misfarben. Meist ist es nur mit einem Belag überzogen, welcher sich auf den Zähnen bildet und entstellende Flecken aus der Nahrung, Tabakrauch usw. in sich aufnimmt. Wenn dieser einmal entfernt ist, kann damit der bedekkende Belag vor der ganze Erdscheinung einer Person verändert werden. weiß und glänzen wie Edelsteine. Zahnsäfte und Zahnpflegemittel haben diese fleischbeschwerden werden lassen, und aus diesem Art bekämpft. Besorgen Sie Grunde hat bloß Bürsten sich sogleich Pepsodent.

**Pepsodent**  
GESETZLICH  
GEGESEN  
Die moderne Zahnpaste

Erbärlich in zwei Größen: Original-Tube und Donott-Tube.  
1924



**BALLY**  
Der rassige Sportschuh mit dem ausgeprägt neuzeitlichen Charakter.

